

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحِكْمَةُ الْفَارِسِيَّةُ

الفقيه المفسر المقرئ المفتي السيد عبد الشكور الترمذی نور اللہ مرقدہ
رئيس الجامعة العقائدية بساهيواں من مصنفات سرکودا

مترجم من اللغة الفارسية الى اللغة العربية
الشيخ الميرزا محمد باقر الترمذی

الجزء الاول
من الحزب الثاني
سورة المائدة

من منشور

ادارة اشرف التحقيقات والبحوث الإسلامية
جامعة دارالعلوم الإسلامية لاہور

۲۹۱۔ کامران بلاک: اقبال شاؤف
لاہور، پاکستان



الجزء الاول من الحزب الثاني

المؤلف الفقيه المفسر المفتي عبدالشكور الترمذي رحمه الله تعالى

مرتب المراجع والمصادر..... الدكتور الشيخ خليل احمد التهانوي

الطبع الأول ١٤٢٤هـ

الصف والطبع والإخراج بادارة أشرف التحقيق والبحوث الاسلامية بلاهور

اعتني باخراجه الفني على كمپوزراينڈڈيزانتر . (امير عمر)

اشرف على طباعته محمداشرف على فاروقي

من منشورات

ادارة اشرف التحقيق والبحوث الاسلامية .

جامعة دارالعلوم الاسلامية - ٢٩١ كامران بلاك علامه اقبال تاؤن بلاهور

الهاتف # ٥٤٢٢٢١٣ - ٧٤٤٨.٦٠

بسم الله الرحمن الرحيم

كلمة التشكر :

الحمد لله الذي شرفنا بكتابه. والصلوة والسلام على من نور طريق الهدى ببيانه. وعلى آله واصحابه العاملين على القرآن والمستنبطين لاحكامه .

اما بعد ! فاني اشكر الله سبحانه وتعالى على ما وفقني لاصدار هذا الكتاب العظيم الذي من افادات حكيم الامة محي السنة الفقيه المفسر الشيخ مولانا اشرف علي التهانوي رحمه الله تعالى .

ان الشيخ حكيم الامة قد فوض هذا الامر العظيم لاربعة علماء افاضل من تلامذته بحسب منازل القرآن الكريم السبعة (كما مر تفصيله في بداية الجزء الثاني من الحزب الثالث المطبوع تحت عنوان "جهود نصف قرن" فاتم من هؤلاء الاربعة الشيخ المفتي محمد شفيع العثماني والشيخ محمد إدريس الكاندهلوي ما فوض اليهما من الحزب الخامس والسادس والسابع وكذلك أتم الشيخ ظفر أحمد العثماني الحزب الاول مما فوض إليه ولم يتمكن له إكمال الحزب الثاني وكذلك الشيخ المفتي جميل أحمد التهانوي أتم الحزب الثالث وبقي من حصته الحزب الرابع ولم يتمكن من إكماله لاذحام أشغاله بعد المهجرة إلي باكستان .

وقد توقف هذا العمل حتى ان مات من المفسرين الثلاثة رحمهم الله تعالى الذين فوض اليهم هذا الامر الجليل و بقي منهم الشيخ المفتي جمل احمد التهانوي :

فكنت اتمني ان يكمل هذا التفسير فعرضت علي سيدي والدي الفقيه المفسر المفتي جميل احمد التهانوي هذه الامنية لانه كان واحداً قد بقي علي ظهر الأرض ممن فوضوا هذا الأمر العظيم وأحت عليه حتي رضي لتكميل حصته التي بقي من التأليف حتى الآن وهي من سورة بني اسرائيل الي سورة الفرقان فاكمل بقي حصته بفضلته تعالى وتوفيقه ومنه وكرمه تحت اشراف ادارة اشرف التحقيق التي اسست قسماً مستقلاً في دارالعلوم الاسلاميه بلاهور. وقد وقف في سبيل الله لهذه الادارة فضيلة الشيخ محمدمالك الكاندهلوي ابن العلامة المحدث الكبير محمد ادريس الكاندهلوي رحمهما الله، مكتبة والده الشخصية القيمة التي كانت تحتوي على الآلاف من الكتب القيمة المفيدة الثمينة والمراجع المهمة باللغة العربية في علوم القرآن والحديث والفقه. وهذا القسم قد سمي بادارة اشرف التحقيق منتسباً باسم الامام المصلح الشيخ اشرف علي التهانوي رحمه الله تعالى . وهكذا تيسرت جميع الاسباب لفضيلة الشيخ والدي الكريم بأكمال هذا الكتاب المبارك .

والحصة التي كتبها الشيخ في تهانه بهون تحت اشراف الشيخ حكيم الامة رحمه الله كانت بالية و مملوءة بالحواشي لا يستطيع احد ان يقرأها بدون كلفة ومشقة فرأيت بضرورة تبييض هذه النسخة الخطية التي كانت تظل منتظرة للنشر والطباعة منذ سنين طويلة ولم يكن احد يتجرأ على الخوض في هذه النسخة الخطية المعقدة فعهدت هذه المهمة الي اصغر اخوتي المقري خليل احمد التهانوي سلمه الله عضو هيئة التدريس بدارالعلوم الاسلامية وقام بجهد واخلاص وتفان في اعادة كتابة هذه النسخة الخطية لتأليف والده ووضع عبارة المخطوطة في المتن والمآخذ

والمراجع من الكتب التي اخذ منها المؤلف في الحواشي بعد المراجعة الى المصادر الاصلية ثم رتب كل المراجع والمصادر في آخر الكتاب فجزاه الله تعالى على هذا العمل الجزيل خيرا الجزاء .

وقد تشرفت ادارة اشرف التحقيق باصدار هذا المنزل الثالث من منازل القرآن الكريم السبعة في ثلاثة مجلدات فالحمدلله على ذلك حمدا كثيرا .

فلما اثمرت جهودي في صورة اكمال التاليف لحصّة والدي الكريم وفي سورة تبييض النسخة الخطية على يدي اخي الصغير خليل احمد التهانوي سلمه الله خطر ببالي ان يهتم باكمال الجزء الثاني من الحصّة التي كانت عهدت الى المحدث الكبير المفسر الشهير العلامة ظفراحمد العثماني وهو المنزل الثاني من منازل القرآن الكريم السبعة (اي من بداية سورة المائدة الى نهاية سورة التوبة) فتكلفت لهذا الامر فضيلة الشيخ المحدث المفسر المفتي السيد عبدالشكور الترمذي ابن فقيه الملة المفتي السيد عبدالكريم الكمثلوي (المفتي بامدادالعلوم تهانه بهون) شيخ الحديث ومدير الجامعة الحقانية بساهيوال (سركودها) باكستان. والجدير بالذكر ان الشيخ السيد عبدالشكور الترمذي من تلامذة حكيم الامة التهانوي ومن الذين وردوا هذا المنبع الروحي واستفادوا منه ورووا عطشهم الروحي من نفس المنهل ومن الجدير انه ايضا من كبار تلامذة الشيخ المحدث العلامة ظفراحمد العثماني رحمه الله تعالى الذي فوض اليه تكميل المنزلين الاولين من منازل القرآن الكريم السبعة . فلبى دعوتى مشكورا و بذل جهده كبيرا في انجاز هذا العمل الكبير .

وبعد تكميل هذا الامر المبارك قلت لآخي الصغير خليل احمد التهانوي ان يجعله مطابقا للمنهج الذي وضعه للمنزل الثالث فاجاد في جعله حسب ذلك

المنهج المفيد فجزاه الله خيرا.

ولم اکتف عليه بل طلبت من الشيخ السيد عبدالشکور الترمذي بمراجعة المنزل السابع الذي كان الفه الشيخ المحدث مولانا محمد ادریس الکاندهلوی رحمہ اللہ تعالیٰ بایجاز وکانت الحاجة ماسة الى ادخال مباحث جديدة في هذا المنزل حتى يكون هذا التالیف مطابقا للمعايير والمناهج التي وضعها حکيم الامة الستهانوی وقام تلامذته الآخرون بتنفيذها في تالیفهم . فلی الشيخ الترمذي هذه الدعوة ایضا وقام بمراجعة المنزل السابع والاخیر من هذا التالیف علی غرار الخطة المتبعة في سائر اجزاء الكتاب فجزاه الله خیرا عنا وعن سائر المسلمين . ولما فرغنا من الامور المذكورة وکمل تالیف "احکام القرآن" قلت لآخي الصغیر خلیل احمد الستهانوی ان یرتب الفهرس لاحکام فقهية مستخرجة في هذا الكتاب من القرآن الکریم لهذا التفسیر الجلیل علی ترتیب الابواب الفقهية لیمكن ان یرتیب العلماء والفقهاء والمفتیون بسهولة من هذا التفسیر .

فبدأ بترتیب هذا الفهرس وقسمه في خمس جدولة .

کتب في الجدول الاول : عنوان المسئلة المستخرجة من الآیة علی ترتیب الابواب الفقهية .

وفي الثاني : رقم الآیة والسورة التي استخرج منها تلك المسئلة .

وفي الثالث : رقم الحزب من احزاب القرآن الکریم .

وفي الرابع : رقم المجلد من الاحزاب .

وفي الخامس : رقم صفحة المجلد التي ذکر فيها المسئلة .

تقبل الله جهده وجعل سعیه مشکوراً .

وبذلك تحققت امنية حكيم الامة التهانوي رحمه الله تعالى في تاليف كتاب جامع شامل يستوعب جميع الاحكام الفقهية والكلامية والاخلاقية والاجتماعية من كتاب الله تعالى . فالحمد لله على ذلك .

اني لاجد في قلبي سرورا وفرحا كثيرا باصدار هذا الكتاب المبارك ، الجزء الاول من الحزب الثاني ، ولكن مع هذا السرور يحزنني شديدا بان الشيخ المؤلف الترمذي رحمه الله تعالى قد انتقل عنا الى درجات النعيم في جوار بارئته الكريم قبل طباعة حصته المفيدة . لو كان الشيخ حياً لفرح كثيرا برؤية ثمرات جهوده المثمرة ولكني ارجو الله سبحانه وتعالى ان يعطيه الاجرا الجزيل او فر حيث لم يستطع ان ينظر حصته مطبوعة ويزيد في ثوابه ان شاء الله تعالى واني لارجوه ان يعطيه هذه الفرحة والسرور في جنة النعيم وما ذلك على الله بعزيز.

فله الحمد والمنة حيث تشرفت ادارة اشرف التحقيق باصدار الجزء الاول من الحزب الثاني كما انها تشرفت باصدار ثلاثة مجلدات من الحزب الثالث . والله اسئل ان يتقبل منا هذا الجهد بفضله العيم . ربنا تقبل منا انك انت السميع العليم . واجعله خالصا لوجهك الكريم . واجعله لي ولكل من بذل جهده في طباعته سببا لدخول دار النعيم . ولا تحرمنا اجره برحمتك يا ارحم الراحمين . آمين .

مشرف على التهانوي

مدير جامعة دارالعلوم الاسلامية بلاهورباكستان

بسم الله الرحمن الرحيم

حرره :

دكتور محمد الغزالي بن محمد أحمد التهانوي رحمه الله،
 استاذ العلوم الاجتماعية ورئيس تحرير ،
 مجلة الدراسات الإسلامية ، بجمع البحوث الإسلامية،
 الجامعة الإسلامية العالمية ، اسلام آباد - باكستان .

تقديم

الحمد لله وحده والصلوة والسلام على من لا نبي بعده !

وبعد فقد سبق أن تشرّفت إدارة اشرف التحقيق ، باصدار الجزء الثالث من مشروع أحكام القرآن بقلم فضيلة الشيخ جميل أحمد التهانوي رحمه الله ؛ وقد واصلت الادارة عملها في إنجاز هذا المشروع و تولّت طبع الجزء الثاني الذي صدر بقلم فضيلة الشيخ عبدالشكور الترمذي رحمه الله تعالى . وقد شاء قدرالله أن ظهر كل من الجزئين بعد وفاة مؤلفهما وربما أراد الله تعالى أن يكون نصيب كل منهما في الأجر والثواب أوفر حيث لم يستطيعا أن ينظرا بأنفسهما ثمرة جهودهما في صورة مطبوعة فحرما من هذا الحظّ ونرجو أن هذا الأمر قد زاد من أجرهما في الآخرة إن شاء الله تعالى

إن الفضل في بداية هذا المشروع يرجع إلى حكيم الأمة الإمام أشرف على التهانوي رحمه الله الذي اقترح تأليف كتاب جامع لأحكام القرآن يقيم الحجة على استدلالات الفقهاء الأحناف من كتاب الله تعالى وهو الذي وضع لهذا الكتاب منهجا علميا واضحا. كما اعتنى الإمام أيضا بالاشراف على تأليف كتاب آخر يجمع الأحاديث النبوية الشريفة التي استدل بها الأحناف على آراءهم الفقهية وقد قام بتأليف هذا الكتاب بعنوان: "اعلاء السنن" فضيلة الشيخ المحدث مولانا ظفر أحمد العثماني رحمه الله تعالى الذي كان من كبار تلامذة حكيم الأمة التهانوي رحمه الله تعالى رحمة واسعة .

وأما مشروع كتاب أحكام القرآن فقد وزع حكيم الامة هذا العمل الجبار على أربعة علماء أفاضل من تلامذته بحسب منازل القرآن السبعة . وكان من توجيهات الإمام اشرف علي التهانوي لتلامذته العلماء ادخال كل قضية تستنبط من آيات القرآن الكريم سواء تتعلق بالعقائد أو العبادات أو بالمعاملات والمعاشرات واعتني بالوجه الخاص بالاسئلة التي نشأت من تأثيرات التعليم الأجنبي الحديث. وكانت تسمية هذا الكتاب في البداية بـ "دلائل القرآن على مسائل النعمان" ولكن الامام رأي فيما بعد تغيير إسم الكتاب إلى أحكام القرآن نظرا إلى عموم الموضوع .

وقد عهد تأليف المنزلين الأولين من منازل القرآن السبعة إلى فضيلة الشيخ المحدث ظفر أحمد العثماني وهو الذي يرجع إليه فضل المتقدم إلى تنفيذ هذا المشروع العلمي حيث بدأ عمله في عام ١٣٥٤ هـ الموافق ٣٢ - ١٩٣١ م . وقد استطاع الشيخ العثماني تكميل المنزل الأول من القرآن فقط وقد ظهر الكتاب في ثلاث مجلدات مشتملة على ١١١٥ صفحة مطبوعة ، استنبط فيها ١٣٧٦ مسألة فقهية على المنهج الحنفي .

وعهد تأليف المنزل الثالث والرابع إلى فضيلة الشيخ المفتي الفقيه جميل أحمد التهانوي رحمه الله وقد أكمل عمله في ثلاث مجلدات أيضاً استخرج فيها ٥٩٩ مسألة فقهية من كتاب الله تعالى . ولم يتمكن من مواصلة تأليف المنزل الرابع لبعض الأسباب وتوقف العمل مدة من الزمن.

كما عهد العمل على المنزلين الخامس والسادس إلى فضيلة الشيخ المفتي محمد شفيع الديوبندي رحمه الله . وقد وفق بتكميل نصيبه في ٨٥٤ صفحة استخرج فيها ٧٠٠ مسألة فقهية من القرآن طبقاً لمذهب الإمام أبي حنيفة رحمه الله تعالى .

وقد قام فضيلة الشيخ محمد إدريس الكاندهلوي رحمه الله بتأليف المنزل الأخير وكان تأليفه مختصراً بالنسبة إلى الآخرين حيث استنبط ١٨٠ مسألة وظهر كتابه في ١٢١ صفحة .

فكان العمل على هذا المشروع جاهزاً حتى عام ١٣٨٨ هـ / ٦٩-١٩٦٨ م فيما يتعلق بالمنزل : ١ ، ٣ ، ٥ ، ٦ ، ٧ . وقد توقف العمل عدة سنوات لبعض الأسباب أهمها انتقال هؤلاء العلماء المؤلفين من الهند إلى باكستان بعد استقلالها وانشغالهم بأعمال التدريس والتأليف والافتاء .

ولما تم انشاء إدارة أشرف التحقيق في عام ١٩٨٧ م بجهود الشيخ مشرف علي التهانوي ابن المرحوم مولانا جميل أحمد التهانوي رحمه الله ، ألح على والده إكمال ما بقي من نصيبه في هذا المشروع وهو المنزل الرابع كما طلب تكميل المنزل الثاني الذي كان قد عهد أصلاً إلى فضيلة الشيخ المحدث ظفر أحمد العمثاني رحمه الله ، من تلميذه فضيلة الشيخ المفتي عبدالشكور الترمذي رحمه الله . وقد أكمل الأخير العمل على المنزل الثاني واستخرج ١٧٧٦ مسألة من كتاب الله تعالى . ويشتمل هذا الجزء على ١٣٣٣ صفحة . كما قام فضيلة الشيخ عبدالشكور الترمذي

رحمه الله مشكوراً بكتابة التكملة للجزء المخصر الذي صدر من قلم فضيلة الشيخ محمد إدريس الكاندهلوي رحمه الله وأضاف إليها ٧٥٠ صفحة استخرج فيها ٤٨٨ مسألة زيادة على ما كتبه المؤلف رحمه الله.

وقد قام الشيخ خليل أحمد التهانوي ابن الشيخ جميل أحمد التهانوي بإعداد فهرس شامل لمحتويات هذا الكتاب كله بحسب الترتيب الفقهي المعروف لتسهيل الاستفادة من هذا المرجع العلمي .

وهكذا تم أنجاز هذا المشروع الجبار الذي بدأ بإيعاز حكيم الأمة ومرشد الأمة الإمام أشرف علي التهانوي في ١٣٥٤ هـ واستغرق هذا الجهد العلمي المنشود مدة ٦٩ سنة واكتمل بجميع أجزاءه و منازل القرآن السبعة في عام ١٤٢٣ هـ فالحمد لله على توفيقه و منته وفضله وكرمه حمداً كثيراً طيباً مباركاً فيه .

إن مؤلف هذا الجزء من أحكام القرآن الذي نتشرف بتقديمه للقراء هو فضيلة الشيخ المفتي الفقيه عبدالشكور الترمذي رحمه الله ، فهو ، كما يدل اسمه، منحدر من عائلة دينية من ترمذ موطن الإمام المحدث الترمذي رحمه الله. وقد هاجر آباء الشيخ عبدالشكور الترمذي منذ قرون طوال من وطنهم إلى بلاد الهند واستقروا في مدينة سركوها باقليم بنجاب بباكستان الحالية .

وكان والده المفتي عبدالكريم الكمثلي رحمه الله من تلامذة حكيم الأمة الإمام مولانا أشرف علي التهانوي رحمه الله - وقد أخذ الحديث عن أحد كبار المحدثين في عصره وهو مولانا خليل أحمد السهارنبوري الذي لقب بفخر المحدثين.

ولد مؤلف الكتاب فضيلة الشيخ عبدالشكور الترمذي رحمه الله في ١١ رجب سنة ١٣٤١ هـ / مارس ١٩٢٢ م . وقد حصل على التعليم الابتدائي علي مرأى ومسمع من حكيم الأمة رحمه الله وبعد حفظ القرآن الكريم في المدرسة الإمدادية

المعروفة أكمل المقرر الموسوم بـ : "حليقة لجنة" من تأليف حكيم الأمة . كما قضى الشيخ صباحه في جوار هذا الرجل العظيم والمصلح الحكيم الذي لم تعرف الهند المسلمة مثله خلال القرون الخالية ألا وهو الإمام المجدد المرشد التهانوي رحمه الله.

وقد تشرف الشيخ عبدالشكور بملازمة حكيم الأمة مدة طويلة استغرقت ٢١ سنة. وكفاه فضلا وفخرا هذه الملازمة المباركة حيث حضر مجالس حكيم الأمة المشرقة المنيرة بصحبة والده العظيم . كما تشرف الشيخ عبدالشكور بمبايعة حكيم الأمة على طاعة الله ومحبته والابانة إليه .

وقد قرأ الكتب الدينية الابتدائية بالفارسية طبقا للمقرر المعروف آنذاك، على والده الشيخ عبدالكريم الكمثلوي رحمه الله وذهب بعد ذلك مع والده إلى الحجاز لأداء الحج ثم المدينة المنورة والتحق هناك بمدرسة العلوم الشرعية لمدة ثمانية شهور خلال اقامة والده هناك بصدد التدريس .

وبعد عودته إلى الهند مع والده ، واصل دراسته بأحسن المؤسسات التعليمية الدينية المتواجدة في الهند وهي مظاهر العلوم بسهارنپور ودارالعلوم المعروفة بديوبند . و تخرج من الأخير بامتياز فائق .

ولكن ميزته الحقيقية وشرفه الأصلي كان اتصاله بحكيم الأمة إمام العصر وبرهان الدين وحجة الله على الأرض في زمنه . فروي ظمأه الروحي وعطشه القلبي من هذا المنهل العذب الصافي مدة ٢١ سنة .

وبعد غروب هذه الشمس الساطعة أي وفاة الإمام أشرف علي التهانوي رحمه الله ، اتصل الشيخ عبدالشكور رحمه الله بالمفتي محمد حسن والشيخ عبدالغني اللذين كانا من خلفاء حكيم الأمة التهانوي الكبار و مكث مدة من الزمن تحت رعايتهما الروحية .

وبعد استقلال باكستان هاجر الشيخ عبدالشكور إلى هذه الدولة المسلمة الوليدة وقام باحياء المؤسسة العلمية التي سبق أن أنشأها والده الشيخ عبدالكريم باسم "الجامعة الحقانية" في شاه آباد بالهند (في محافظة كرنال) فقد أسس هذه الجامعة من جديد على أرض باكستان في مدينة ساهيوال سركوها باقليم بينجاب . وعكف طول حياته على عمل التدريس والدعوة والإرشاد والافتاء من خلال هذه الجامعة . وقد بلغ عدد الفتاوى المكتوبة التي أصدرها الشيخ خمسة آلاف وناهيك من الأجوبة العلمية التي أعطاها شفهيًا للمستفسرين والمسترشدين . وأما الخدمات التدريسية التي قام بها خلال نصف قرن فهذا عمل لا يقاس بمقاييس هذا العالم بل إنه يقدر حق قدره حينما يعرض في ميزان أعماله في الآخرة ولكن وجود تلامذته العلماء الأكفاء يمثل صورة حية من هذا الإنجاز العظيم وعددهم غير قليل وهم يقومون بواجباتهم التدريسية والاصلاحية في أماكنهم .

وبعد هذه الحياة العلمية الدينية الحافلة بالأعمال والأفضال التحق فضيلة الشيخ عبدالشكور الترمذي بالرفيق الأعلى في ٥ شوال ١٤٢١هـ / ١ يناير ٢٠٠١ م وهو يشتغل إلى آخر لحظات حياته بالتدريس والدعوة والإرشاد والاصلاح، فجزاه الله تعالى عن الإسلام والمسلمين خير الجزاء في الآخرة ورفع درجاته في أعلى العليين وألحقه بالنبيين والصديقين والشهداء والصالحين وحسن أولئك رفيقا .

محمد الغزالي

٦- اغسطس ٢٠٠٣ م



